



ONE TIME SCANS

OTSCANS.COM

**HACHINAN TTE, SORE
WA NAI DESHOU!**

CREDITS

TRANSLATOR: RAVUNLORD / KOITOI

PROOFREADER: CORUSDRACOS

CLEANER: TERAS

TYPESETTER: KNIKA

QUALITY CHECKER: STRAW



WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
FOR MORE INFO EITHER MAIL US OR
JOIN OUR IRC CHANNEL!

FOR QUESTIONS OR TO APPLY MAIL US AT ONETIMESCAPS@GMAIL.COM OR
JOIN OUR IRC CHANNEL [#ONETIME](#) (IRCHIGHWAY SERVER) MORE INFO ON OUR
WEBSITE OTSCANS.COM



第10話「王都へ」







IT HAS
BEEN ALIVE
FOR TENS OF
THOUSANDS
OF YEARS
WITH NO
LIMIT.

YES,
BUT

IT'S A BEAST
THAT WON'T
SIMPLY TURN
INTO AN
UNDEAD.



ANCIENT
DRAGON

THAT
DRAGON

HAS A WAY
TO BECOME
AN UNDEAD,
SIMILAR TO
THE TALKING
CORPSE.



THEN
THAT
MEANS

THIS IS A
SUPER RARE
CASE!

IN
ADDITION TO
THESE RARE
ONES,

NORMALLY,
DRAGONS WON'T
BE COMING OUT
FROM THE MAGICAL
BEING'S TERRITO-
RIES...

BUT IT SEEMS
THAT THERE ARE
CASES WHERE
ANCIENT DRAGONS
DO.

THIS ONE
WAS A GOOD
REVENUE RIDE!

THAT WOULD BE
THE CALAMITY
CLASS OF UN-
HAPPINESS.

WELL IF
AN ORDINARY
PERSON
HAPPENED
TO MEET IT,

NO, I'M
ALSO UN-
HAPPY.

BUT YOU
KNOW-

I DON'T
KNOW WHETHER
TO FEEL LUCKY
OR UNLUCKY...

GEEZ



I MEAN, WE
BOARD THE
SHIP WITH
TWO SUCH
AMAZING
MAGICIANS.

AMMMMM!
BOTH BELL
AND BRAN-
TARK-SAN
WERE THERE.



I THINK

I WAS
PRETTY
LUCKY!!



HA HA
HA...

ACTUALLY,
I WAS
SUPER CLOSE
TO WETTING
MY PANTS...



YOU'RE
RIGHT ABOUT
THAT!

IT'S THANKS
TO THEM
THAT NOW



WE CAN SEE
THIS MAGIC
STONE AND
SMILE!

~~~~~



A STONE  
THIS  
LARGE,

WOULD  
FETCH A  
PRETTY  
GOOD PRICE.



Well of  
course!

WE HAP-  
PENED TO  
RIDE IN THE  
SAME SHIP  
AS THIS BIG-  
TIME TRAVEL-  
ING MERCHANT.

ALTERIO  
IS AN OLD  
ACQUAIN-  
TANCE OF  
BRANTARK-  
SAN.



ALTERIO

YOU REALLY  
WANT THIS,  
RIGHT?



-FLUMU

IS THAT  
SO...





!?

AS FOR  
ME,

I'LL START  
THE PRICE  
AT 1200  
WHITE GOLD  
COINS!

NO...  
NO WAY!



TO PUT IT  
INTO PER-  
SPECTIVE,

ブァン ブァン...

ABOUT 1/4 OF  
THIS STONE  
WOULD BE ABLE  
TO POWER THIS  
WHOLE MAGICAL  
AIRSHIP.



WE'LL IT  
SHOULD GO  
SOMEWHERE  
ALONG THAT  
PRICE  
WOULDN'T IT.

トロッ

1200 WHITE  
GOLD COINS

IF 1 WHITE GOLD COIN  
= 1 MILLION CENTS  
= 100 MILLION YEN

X 1200 = ...

120 BILLION  
YEN!??



CAME FROM AN OLD  
FIRE DRAGON  
BOASTING A 7,000  
YEARS LIFESPAN  
AND RESIDING IN  
THE VOLCANOES.

INCIDENTALLY  
SINCE WE ARE  
TALKING ABOUT  
THIS,

THE MAGIC  
CRYSTAL THEY'VE  
BEEN USING FOR  
THIS SHIP



HOW DO  
YOU REMEM-  
BER SUCH  
DETAILED  
NUMBERS...

HEY  
YOU...

YOU'RE  
JUST  
AN IDIOT



UH...  
BRANTARK-  
SAN AND  
ALTERIO-SAN,

YOU GUYS  
SEEMS  
CLOSE.



ACTUALLY,

AT THAT TIME,  
AN OPEN AUCTION  
WAS HELD WHERE  
THE HIGHEST BID  
WAS 275 WHITE  
GOLD COINS!

おおー...

THAT'S  
IT'S  
BIGGER  
YEAH!



SO WITH  
MY SHARE  
OF THE  
PAY

I ESTA-  
BLISHED  
THE MER-  
CHANTS  
GUILD.



01 01  
DON'T MAKE  
SUCH DARK  
FACES.

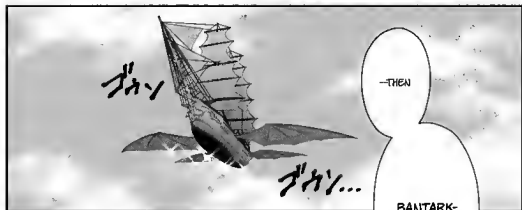
IT'S A  
SUCCESSFUL  
BUSINESS.  
NOW THAT  
INJURY IS  
JUST A GOOD  
MEMORY!



AFTER WE  
SUCCESSFULLY  
SLAYED THE  
DRAGON

I RECEIVED AN  
INJURY THAT  
LEFT ME NO  
CHOICE BUT  
TO RETIRE  
FROM AD-  
VENTURING





—THEN

BANTARK-  
SAN,



HAA?

THE HELL  
ARE YOU  
SAYING?



THIS IS LIKE  
YOUR SECOND  
DRAGON SLAY-  
ING!



DURING  
THAT TIME

I EXORCISED  
THE DRAGON



I  
MEAN

WHILE YOU  
PROTECTED  
THE SHIP



THAT'S  
WHY

ISN'T THAT  
OUR TEAM-  
WORK?

IF WE SPLIT  
THE PROFIT  
FROM SELLING  
THE DRAGON'S  
STONE...



**NO.**











IT'S NOT  
JUST ME  
AND AL,

BUT REJOICE  
THAT YOU'VE  
MADE ACQUAIN-  
TANCES WITH  
HIGHLY TALENTED  
MAGICIANS!



GEEZ

MERCHANTS  
ARE ALL  
LIKE THIS...



HEY  
ERU

WHAT DO  
THOSE TWO  
WANNA TALK  
ABOUT?



MMM

SELLING THE  
BENEFITS  
HERE TOO  
ISN'T BAD.



EY EY...

YOU THINK  
THAT TOO?

NOW  
ABOUT THAT  
DRAGON'S  
STONE, THIS  
TIME.

I DON'T  
THINK WE CAN  
HOLD THIS AT  
AN AUCTION...





BRANTARK-SAN'S  
STANDING  
THERE DIS-  
TANTLY...

BECAUSE  
OVER HERE



EVEN  
THEN,

チ  
ラ  
...

SOME-  
THING IS  
SUSPI-  
CIOUS.



LOOK

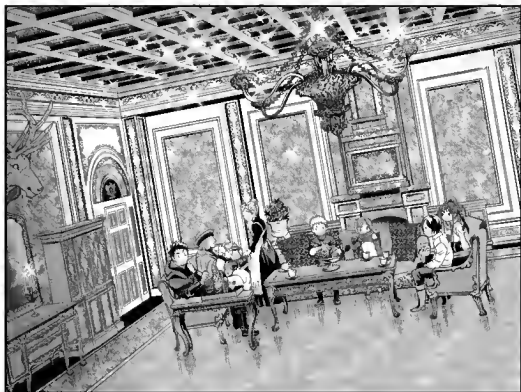
THEY WENT  
THROUGH SO  
MUCH TROUBLE  
TO PREPARE  
SUCH A NICE  
CABIN FOR US.

UNTIL WE  
REACH THE  
CAPITAL IN A  
DAY AND A  
HALF, LET'S  
HAVE SOME  
FUN!

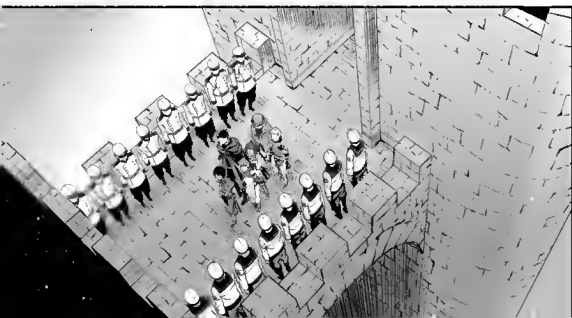
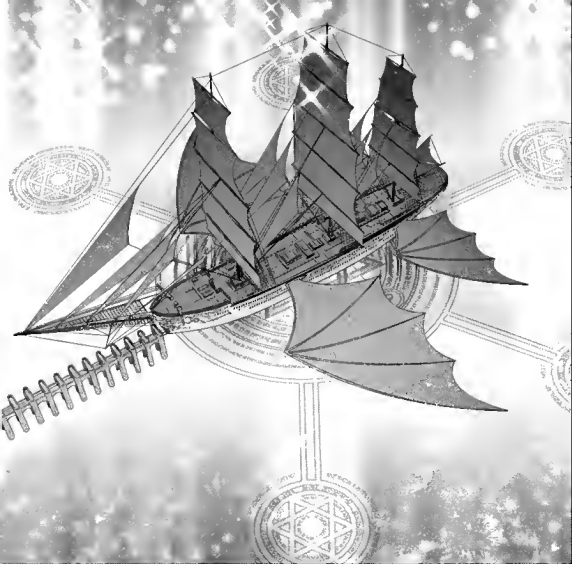


IT'S JUST  
YOU IMA-  
GINATION!

は  
は  
は







AS EXPECTED  
OF THE  
ROYAL CAPITAL

EVEN THE  
PORT IS  
HUGE!

THEN

I'LL BE  
GOING  
THIS WAY!

GOTTA  
HURRY,  
Y'KNOW.

EHHHH

WHERE'S ARE  
YOU GOING?

BRANTARK-  
SAN!

しゅたた









WENDELIN  
VON BENNO  
BAUMEISTER-  
DONO.





...WHA?

M...  
ME?

WE CONGRATULATE  
YOU FOR  
YOUR RIGHT  
EIOUSNESS  
WITH THE  
ANCIENT  
DRAGON SUB-  
JUGATION.



THERE IS  
A MESSAGE  
FROM HIS  
MAJESTY.

A close-up of a character with long dark hair, wide eyes, and an open mouth in a state of shock. A large white speech bubble is positioned above their head.

WOAH...

A MEETING  
WITH HIS  
MAJESTY!!??

A black and white illustration of a courtyard scene. In the background, a large crowd is gathered in a courtyard between stone buildings. A royal procession, including a figure on horseback and attendants, is moving through the courtyard. In the foreground, the backs of several people's heads are visible as they watch the scene.

REGARD-  
ING THAT

YOU HAVE AN  
AUDIENCE AT  
THE ROYAL  
CASTLE.



IS THAT  
SO...

BRANTARK-SAN  
KNEW THAT  
THIS WOULD  
HAPPEN, RIGHT?



HAHAHA  
HE'S AL-  
WAYS HATED  
FORMAL  
OCCASIONS.

I FINALLY  
UNDERSTAND  
THE MEANING  
BEHIND  
HIM ACTING  
FUNNY...









YOU'VE  
SLAYED  
THE ANCIENT  
DRAGON.

BUT MORE  
THAN THAT

YOU PROTECTED  
THE MAGICAL AIR-  
SHIP-- A VALUABLE  
NATIONAL ASSET--  
AS WELL AS ALL  
OF ITS PAS-  
SENGERS.



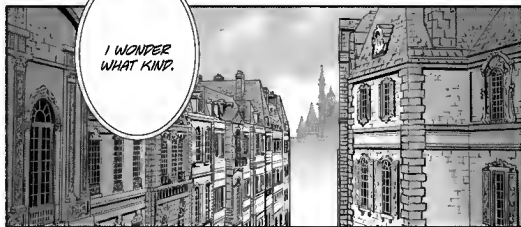
A  
HERO...

I WOULD  
CALL YOU  
A HERO!!



LASTLY,

YOU SUCCESS-  
FULLY RECOVER-  
ED THE DRAGON'S  
BONES AND  
MAGIC STONE.





AH... LOOK  
AT THAT.

WE'RE  
ARRIVING  
AT THE  
ROYAL  
CASTLE.



WOOOO-  
AAAAHH





IT'S  
HUUUU-  
GEEE!!!